



Distr.
GENERAL

A/53/339
20 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 113 (а) предварительной повестки дня*

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Состояние Целевого фонда добровольных взносов Организации
Объединенных Наций по современным формам рабства

Доклад Генерального секретаря

I. МАНДАТ ФОНДА

A. Создание Фонда

1. Целевой фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства был учрежден в соответствии с резолюцией 46/122 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1991 года для содействия представителям неправительственных организаций из различных регионов, занимающихся проблемами современных форм рабства, в обеспечении участия в заседаниях Рабочей группы по современным формам рабства путем оказания им финансовой помощи и оказания по официальным каналам гуманитарной, юридической и финансовой помощи лицам, права которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства.

B. Совет попечителей

2. Управление Фондом осуществляется в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций Генеральным секретарем, которому оказывает помощь Совет попечителей. Задача Совета попечителей заключается в предоставлении Генеральному секретарю рекомендаций по вопросам управления Фондом через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

* A/53/150.

3. В состав Совета попечителей входят пять лиц, имеющих опыт в области прав человека, особенно в области современных форм рабства, которые выступают в своем личном качестве. Члены Совета назначаются Генеральным секретарем на трехлетний возобновимый срок в консультации с Председателем Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств.

4. Пятью членами, назначенными Генеральным секретарем на трехлетний период (до 31 декабря 1998 года) с должным учетом справедливого географического распределения, являются г-н Свами Агнивеш (Индия), г-н Шейх Саад-Бух Камара (Мавритания), г-жа Татьяна Матвеева (Российская Федерация), г-н Хосе де Суса Мартинс (Бразилия) и г-жа Лесли Робертс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

С. Бенефициарии Фонда

5. В соответствии с критериями, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/122, единственными бенефициариями Фонда являются представители неправительственных организаций, занимающиеся проблемами современных форм рабства: а) которых считает таковыми Совет попечителей; б) которые, по мнению Совета попечителей, не смогли бы присутствовать на сессиях Рабочей группы по современным формам рабства без содействия со стороны Фонда; с) которые могли бы способствовать углублению понимания Рабочей группой проблем, связанных с современными формами рабства, а также d) лица, права человека которых серьезно нарушаются в результате современных форм рабства и которых считает таковыми Совет попечителей.

II. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА

6. Фонд финансируется за счет добровольных взносов правительств, неправительственных организаций и других частных или государственных образований.

7. По рекомендации Совета попечителей все деньги, имевшиеся в 1997 году, были затрачены на оплату путевых расходов и субсидии по проектам.

8. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон обратилась 2 декабря 1997 года ко всем правительствам с просьбой внести взносы в этот Фонд, по возможности, до февраля 1998 года, до начала ежегодной сессии Совета попечителей, с тем чтобы он мог рекомендовать ассигнования на оплату проездных расходов и субсидий по проектам на 1998 год.

9. По состоянию на 1 июля 1998 года добровольные взносы, поступившие в Фонд, были недостаточны для ассигнования путевых расходов и субсидий по проектам, а также для организации четвертой сессии Совета попечителей, которую пришлось отложить.

10. Если достаточные взносы не поступят в Фонд, Совет попечителей может быть вынужден предложить Генеральному секретарю рекомендовать прекратить деятельность этого Фонда.

А. Взносы

11. За период с 20 апреля 1993 года по 1 июля 1998 года были получены следующие взносы от правительств¹:

/...

Государство	В долл. США	Дата выплаты
Чили	2 500	16 февраля 1994 года
Кипр	1 000	12 мая 1998 года
Кувейт	12 000	20 мая 1994 года
Марокко	2 318	4 мая 1995 года
Нидерланды	27 495	
Швейцария	15 152	8 декабря 1994 года
Южная Африка	10 000	6 апреля 1998 года
Турция	5 000	20 февраля 1998 года
Итого	75 465	

12. За период с 20 апреля 1993 года по 1 июля 1998 года были получены следующие взносы от неправительственных организаций и частных лиц²:

Платательщик взноса	В долл. США	Дата выплаты
Д-р Бусчони-Франколанчи	500	28 сентября 1994 года
Кампания "Глаза ребенка"	100	20 апреля 1993 года
Г-жа Халима Варзази	503	28 мая 1998 года
Итого	1 103	
Всего (пункты 11 и 12)	76 568	

Дар: (авиационный билет) компания "Эр-Индия"	1 875
---	-------

В. Объявленные взносы

13. Были объявлены, но не поступили по состоянию на 1 июля 1998 года следующие взносы:

Государство	В долл. США	Дата объявления взносов
Кувейт	25 000	4 марта 1998 года
Соединенное Королевство	8 333 ^a	18 февраля 1998 года
Итого	33 333	

^a 5000 фунтов стерлингов.

III. ТРЕТЬЯ СЕССИЯ СОВЕТА ПОПЕЧИТЕЛЕЙ

/...

14. При наличии в 1997 году скромной суммы в 23 850 долл. США Совет рекомендовал выделить шесть субсидий на оплату проезда и три субсидии по проектам в семи странах. Эти рекомендации были утверждены Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека от имени Генерального секретаря.

15. Организации-бенефициарии упомянуты в записке Секретариата, которая была направлена Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и которая содержала рекомендации, принятые Советом на его третьей сессии и одобренные Генеральным секретарем 27 марта 1997 года².

16. Два представителя неправительственных организаций, одна бывшая несовершеннолетняя проститутка и один переводчик, которые не смогли принять участие в сессии Рабочей группы 1997 года³, приняли участие в работе шестнадцатой сессии Рабочей группы в мае 1998 года. Рабочая группа заслушала их показания 25 мая 1998 года.

17. В 1997 году Совет рекомендовал включить в список возможных расходов две субсидии на оплату проезда при условии поступления добровольных взносов, которые можно будет предоставить в 1999 году.

Примечания

¹ Согласно официальным счетам, имеющимся в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

² E/CN.4/Sub.2/AC.2/1997/4.

³ Там же, приложение, раздел (b) А, заявление № 12.
